



D: Bedeutung des Symbols auf dem Produkt, der Verpackung oder Gebrauchsanleitung. Elektrogeräte sind Wertstoffe und gehören am Ende der Laufzeit nicht in den Hausmüll! Helfen Sie uns bei Umweltschutz und Ressourcenschonung und geben Sie dieses Gerät bei den entsprechenden Rücknahmestellen ab. Fragen dazu beantwortet Ihnen die für die Abfallbeseitigung zuständige Organisation oder Ihr Fachhändler. Verwenden Sie ausschließlich die dafür festgelegten Batterien! Legen Sie sie so ein, dass die positiven und negativen Pole an der richtigen Stelle sind! Werfen Sie verbrauchte Batterien nicht in den Hausabfallmüll, sondern bringen Sie sie zu einer Sammelstelle oder entsorgen Sie sie bei einem Sondermülldepot. Entfernen Sie leere Batterien aus dem Spielzeug. Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Wiederaufladbare Batterien sind vor dem Aufladen aus dem Spielzeug herauszunehmen. Wiederaufladbare Batterien dürfen ausschließlich unter der Aufsicht von Erwachsenen aufgeladen werden. Verwenden Sie keine unterschiedlichen Typen von Batterien und setzen Sie nicht gleichzeitig neue und gebrauchte Batterien ein. Schließen Sie die Verbindungsstege nicht kurz. Mischen Sie nicht neue und alte Batterien. Mischen Sie nicht Alkaline, Standard- (Kohle-Zink) und wiederaufladbare Batterien. **ACHTUNG:** Gebrauchte Batterien sind sofort zu entsorgen. Neue und gebrauchte Batterien von Kindern fernhalten. Sofort einen Arzt aufsuchen, wenn der Verdacht besteht, dass Batterien verschluckt oder in einen Körperteil eingeführt wurden. Informationen bitte aufbewahren. **GB:** The meaning of the symbol on the product, packaging or instructions. Electrical appliances are valuable products and should not be thrown in the dustbin when they reach the end of their serviceable life! Help us to protect the environment and respect our resources by handing this appliance over at the relevant recycling points. Questions related to this matter should be directed to the organisation responsible for waste disposal or your specialist retailer. Only use the batteries specified! Put positive and negative pole in the right place! Do not throw away used batteries in the household garbage, but only give them to the collection station or dispose of them at a special garbage depot. Remove exhausted batteries from the toy. Non-rechargeable batteries must not be recharged. Before charging remove rechargeable batteries from the toy. Rechargeable batteries must be charged under adult supervision only. Do not use different types of batteries and do not mix new and used batteries. Do not short-circuit connector clips. Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable batteries. **WARNING:** Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention. Please keep this information. **F:** Signification du symbole sur le produit, l'emballage ou le mode d'emploi. Les appareils électriques sont des biens potentiellement recyclables et ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères à la fin de leur cycle de vie! Aidez-nous à protéger l'environnement et les ressources naturelles, déposez cet appareil auprès des services de collecte compétents. Si vous avez des questions à ce sujet, vous pouvez vous adresser à l'organisme responsable de la collecte des déchets ou à votre vendeur spécialisé. Utilisez uniquement les piles prévues à cet effet! Les piles ou accumulateurs doivent être mis en place en respectant la polarité. Ne jetez pas les piles usagées dans votre poubelle domestique mais apportez-les à un lieu de collecte. Les piles ou accumulateurs usés doivent être enlevés du jouet. Les piles ne doivent pas être rechargées. Les accumulateurs doivent être enlevés du jouet avant d'être chargés. Les accumulateurs doivent être chargés uniquement sous le contrôle d'un adulte. Les différents types de piles ou accumulateurs ou des piles ou accumulateurs neufs et usagés ne doivent pas être mélangés. Les bornes d'une pile ou d'un accumulateur ne doivent pas être mises en court-circuit. Ne mélangez pas des piles neuves avec des anciennes. Ne mélangez pas piles alcalines, piles standard (carbône-zinc) et piles rechargeables. **ATTENTION:** Mettre immédiatement au rebut les piles ou accumulateurs usagés. Tenir les piles ou accumulateurs neufs et usagés hors de la portée des enfants. Si des piles ou accumulateurs ont pu être ingérés ou placés à l'intérieur d'une partie quelconque du corps, contactez immédiatement un centre anti poison. Veuillez conserver les informations. **I:** Il simbolo del casonnetto barrato apposto sul prodotto, sulla confezione o nelle istruzioni per l'uso indica la necessità di smaltire in modo adeguato il prodotto stesso. Gli apparecchi elettrici ed elettronici (AEE) sono prodotti riciclabili e quindi, al termine del loro ciclo di vita, non devono essere gettati tra i rifiuti domestici! Aiutateci a tutelare l'ambiente e a preservare le risorse, conferendo questo AEE presso idonei centri di raccolta. Alla fine del ciclo di vita utile dell'AEE, chiedete al vostro distributore informazioni circa la possibilità di renderlo gratuitamente: - al momento dell'acquisto di un AEE di tipo equivalente; oppure - in ogni momento, per le AEE di piccolissime dimensioni (inferiori ai 25cm) senza l'obbligo d'acquisto di un prodotto equivalente. Utilizzare esclusivamente le apposite pile! Inserire le pile con i poli positivi e negativi nel verso giusto! Non gettare le pile usate nei rifiuti domestici, ma portarle in un luogo di raccolta o gettarle in una discarica per rifiuti speciali. Le batterie scariche devono essere rimosse dal giocattolo. Le pile non ricaricabili non vanno caricate. Le pile ricaricabili vanno estratte dal giocattolo prima della ricarica. Le pile ricaricabili devono essere ricaricate solo sotto la sorveglianza di adulti. Non utilizzare tipi diversi di pile e non inserire contemporaneamente pile nuove e usate. I morsetti di alimentazione non devono essere cortocircuitati. Non misciare pile nuove e vecchie. Non misciare pile alcaline, standard (zinc-carbone) e ricaricabili. **AVVERTENZA!** Smaltire immediatamente le batterie scariche. Conservare le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini. Se si ritiene che le batterie siano state ingerite o siano penetrate all'interno del corpo, contattare immediatamente un medico. Conservare le informazioni. **NL:** Betekenis van het symbool op het product, de verpakking of gebruiksaanwijzing. Elektrische apparaten zijn waardevolle producten en horen aan het einde van hun levensduur niet bij het huishuif! Helpt u ons bij de bescherming van het milieu en zuinig omgaan met de grondstoffen en geef u dit apparaat af bij de milieudepots die daarvoor zijn. Uw vragen hierover beantwoordt de organisatie die verantwoordelijk is voor de afvalverwerking of uw vakhandelaar. Gebruik u uitsluitend de daarvoor voorgeschreven batterijen! Plaats u ze zo, dat de positieve en de negatieve polen zich op de juiste plaats bevinden! Gooit u gebruikte batterijen niet bij het huishoudelijk afval, maar brengt u ze naar een verzamelploaats of geeft u ze af bij een depot voor speciaal afval. Verwijdert u lege batterijen uit het speelgoed. Niet heroplaadbare batterijen mogen niet opgeladen worden. Heroplaadbare batterijen dienen vóór het opladen uit het speelgoed te worden gehaald. Heroplaadbare batterijen mogen uitsluitend onder toezicht van volwassenen worden opgeladen. Gebruikt u geen verschillende soorten batterijen en plaats u niet tegelijkertijd nieuwe en gebruikte batterijen. Sluit u de verbindingsstukken niet kort. Gebruikt u geen nieuwe en oude batterijen door elkaar. Gebruikt u geen alkali-, standaard- (kool-zink) en heroplaadbare batterijen door elkaar. **WAARSCHUWING:** Voer gebruikte batterijen direct af. Houd nieuwe batterijen en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen. Als u denkt dat een batterij werd ingeslikt of in een lichaamsopening werd geplaatst, dient u onmiddellijk contact op te nemen met een arts. Informatie s.v.p. bewaren. **E:** Significado del símbolo en el producto, el embalaje o las instrucciones de uso. Los electrodomésticos son objetos de valor y, al final de su vida útil, no deben tirarse a la basura doméstica! Contribuya a proteger el medioambiente y los recursos entregando este aparato en los puntos de reciclaje correspondientes. La organización responsable de la recogida de basura o su establecimiento especializado podrán responder a sus preguntas. No utilice otras pilas que las pilas designadas! ¡Instale las pilas, fijándose en la posición correcta de los polos positivos y negativos! No se deshaga de las pilas usadas arrojándolas a la basura doméstica, entréguelas en los lugares previstos para su recogida o elimínelas en un depósito para basura especial. Retire las pilas descargadas del juguete. No recargue pilas no recargables. Las pilas recargables deben retirarse del juguete antes de cargarlas. Las pilas recargables deben cargarse sólo bajo la supervisión directa de una persona adulta. Utilice sólo pilas del mismo o equivalente tipo y no instale pilas viejas y pilas nuevas al mismo tiempo. No cortocircuite las almas de unión. No mezcle pilas nuevas con pilas viejas. No mezcle pilas alcalinas, estándar (zinc-carbón) y acumuladoras. **ADVERTENCIA:** Deseche las pilas usadas de inmediato. Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Si piensa que alguien ha ingerido una pila, o se la ha introducido en alguna parte del cuerpo, consulte con un médico inmediatamente. Conservar las informaciones. **P:** Significado do símbolo no produto, na embalagem ou nas instruções de utilização. Os aparelhos eléctricos são materiais



recicláveis e não pertencem ao lixo doméstico no final da vida útil. Ajude-nos a proteger o meio ambiente e a poupar os recursos naturais entregando este aparelho num respectivo local de recolha. Em caso de dúvidas, contacte a organização responsável pela eliminação do lixo ou o seu revendedor. Utilize exclusivamente as pilhas recomendadas! Coloque-as de forma a que os polos positivos e negativos se encontrem na posição correcta! Não deite as pilhas gastas no lixo doméstico, mas coloque-as num posto de recolha de pilhas ou elimine-as num depósito de lixo especial. Retire as pilhas gastas. As pilhas não recarregáveis não podem ser carregadas. As pilhas recarregáveis devem ser retiradas do jogo antes de serem carregadas. As pilhas recarregáveis só devem ser carregadas exclusivamente sob a vigilância de adultos. Não utilize tipos de pilhas diferentes e não coloque pilhas novas e usadas em simultâneo. Não ligue as patilhas de conexão em curto-circuito. Não misture pilhas novas com antigas. Não misture pilhas alcalinas, padrão (carbão-zinco) e recarregáveis. **AVISO:** Elimine as pilhas usadas imediatamente. Mantenha as pilhas novas e usadas afastadas de crianças. Se suspeitar que as pilhas foram engolidas ou inseridas em qualquer parte do corpo, consulte imediatamente um médico. Por favor, guardar estas informações. **DK:** Betydningen af symbolet på produktet, indpakningen eller brugsvejledningen. Elektroapparater er værdistoffer og hører ved slutningen af deres levetid ikke i husholdningsaffaldet! Hjælp os ved miljøbeskyttelse og ressourcenskænsel og aflever dette apparat på de tilsvarende tilbagebægsessteder. Spørgsmål dertil besvares af den for affaldsbortskaffelsen ansvarlige organisation eller af din forhandler. Anvend udelukkende de dertil beregnede batterier! Læg dem sådan i, at de positive og negative poler vender rigtigt! Kast ikke brugte batterier i husholdningsaffaldet, men aflever dem på et sammelsted, eller bortskaf dem hos et specialaffaldsdepot. Fjern brugte batterier fra legetøj. Ikke genopladelige batterier må ikke genoplades. Genopladelige batterier skal tages ud af legetøjet inden opladningen. Genopladelige batterier må udelukkende oplades under opsyn af voksne. Anvend ikke batterier af forskellig type, og benyt ikke samtidig nye og brugte batterier. Kortslut ikke forbindelsesbroerne. Bland ikke nye og gamle batterier. Bland ikke alkaliske-, standard- (kul-zink) og genopladelige batterier. **ADVARSEL:** Bortskaf straks brugte batterier. Nye og brugte batterier opbevares utilgængeligt for børn. Hvis du mener, at batterier er blevet slugt eller puttet ind i åbninger i kroppen, skal der straks søges læge. Opbevar informationer. **S:** Simboloens betydelse på produktet, forpackningen eller brugsanvisningen. Elektriska apparater innehåller återvinningsbara ämnen och får efter nyttjandet inte kastas som hushållsaffall! Hjälj oss att skydda miljön och skona naturresurserna och lämna in denna apparat till en recyclinginrättning. Frågor hör om besvarar gärna den organisation som ansvarar för avfallsbortskaffelsen eller fackhandeln. **Använd** enbart de här för avsedda batterierna! Lagg i dem så att de positiva och negativa polerna ligger riktigt! Kasta inte använda batterier i hushållsoporna, utan lämna in dem på en samlingsställe eller deponier för farligt avfall. Tag ut gamla batterier ur lekstaken. Må du inte ladda upp icke uppladdningsbara batterier igen. Uppladdningsbara batterier måste tas ut ur lekstaken innan de laddas upp och får bara laddas upp under uppsikt av vuxna. Använd inte olika batterityper tillsammans och sätt inte i nya och använda batterier samtidigt. Kortslut inte anslutningskabeln. Blanda inte nya och gamla batterier. Blanda inte alkaliska, standard (kol-zink) och uppladdningsbara batterier. **VARNING:** Kassa använda batterier omedelbart. Håll nya och begagnade batterier borta från barn. Om du tror att batterier kan ha sväls eller placerats i någon del av kroppen ska du omedelbart söka läkare. Var vänlig och spara informationen. **FIN:** Tuoteesta, pakkauksessa tai käyttöohjeessa olevan symbolin merkitys. Sähkölaitteet ovat hyötyjätettä, eikä niitä tulisi käyttökänsä päätyttyä hävittää talousjätteiden joukkossa Auttakaa meitä säätämään ympäristöä ja resursseja, ja luovuttakaa tämä laite vastaavaan jätteenkeräyspisteeseen. Jos teillä on kysyttävää, kääntykää jätehuollosta vastaavaan organisaatioon tai ammattiliikkeen puoleen. Tärkeitä tietoja – ole hyvä ja säilytä! Käyttäkää ainoastaan soveltuvia paristoja! Asettakaa ne paikoilleen niin, että plus- ja miinusnavat ovat oikeilla paikoillaan! Älkää heittäkö käytettyjä paristoja kotitalousjätteiden joukkoon, vaan viekää ne niille tarkoitettuun keräyspisteeseen tai toimittakaa ne ongelmajätteilte tarkoitettuun paikkaan. Poistakaa tyhjäst paristot leikkikäulästä. Älkää laadako kertakäyttöparistoja. Ladattavien paristot tulee poistaa leikkialueista ennen latausta. Ladattavia paristoja saa ladata ainoastaan aikuisen henkilön valvonnassa. Älkää käyttäkö erilaisia paristotyyppjeä sekaisin älkääkä asentako uusia ja vanhoja paristoja laitteeseen samanaikaisesti. Älkää aiheuttako paristokoteloille oikosulkua. Älkää käyttäkö uusia ja vanhoja paristoja samanaikaisesti. Älkää käyttäkö alkali-, standardi- (hiili-sinkki) ja ladattavia paristoja sekaisin. **VAROITUS:** Hävitä paristot heti. Pidä uudet ja vanhat paristot lasten ulottumattomissa. Jos arvelet, että paristoja on nieltty, tai joutunut johonkin kehon osaan, hakeudu heti lääkärin vastaanotolle. Säilytä tiedot. **N:** Betydningen av symbolet på produktet, emballagen og bruksveiledningen. Elektroapparater inneholder verdifulle stoffer som ikke hører hjemme i det vanlige bosset når de er gamle og utslitt! Vennligst hjelp oss å verne om miljøet og å skåne ressursene ved å levere dette apparatet inn på et egnet avfallsdepot. Dersom du har spørsmål angående avskaffing, kan du henvende deg til avfallsverket eller til faghandelen. Bruk kun de passende batteriene! Legg de inn slik at de positive og negative polene er på riktig plass! Ikke kast brukte batterier i husholdingsavfallet, men lever dem inn på et spesialdepot. Fjern tomme batterier fra leketøyet. Batterier som ikke kan opplades må ikke lades opp. Batteriene må tas ut av leketøyet før opplading. Genopplading av batterier må kun foretas under oppsikt av voksne. Ikke bruk forskjellige typer batterier, det må heller ikke brukes nye og brukte batterier samtidig. Forbindelsesledningene må ikke kortsluttes. Ikke bland sammen alkali-, standard- (kull-sink) og oppladbare batterier. Vennligst oppbevar informasjonene. **H:** A terméknek, a csomagolásban vagy a használati útmutatóban található jel magyarázata. Az elektromos készülékek értékek, tehát a pályafutásuk végén nem a háztartási hulladékká válnak! Kérjük, segítsen nekünk védeni a környezetet és megőrizni az erőforrásokat, és adja le a készüléket a megfelelő visszaváltó helyen. Az ezzel kapcsolatos kérdésekre szívesen válaszol Önnek a hulladék-eltávolításért felelős szervezet vagy a szakkereskedő. Kizárólag csak az erre a célra szolgáló elemeket/akkukat alkalmazzza. Az elemeket/akkukat úgy helyezze be, hogy a pozitív és a negatív pólus a megfelelő helyen legyen! Az elhasznált elemeket/akkukat ne a háztartási szemétkébe dobja, hanem adja le egy gyűjtőhelyen vagy egy különleges szemetét gyűjtő szemetéstelepen. A kiürült elemeket/akkukat távolítsa el a játékból. A nem tölthető elemeket nem szabad töltetni. A tölthető akkukat a töltés előtt a játékból ki kell venni. Az újra tölthető akkukat kizárólag csak felölték felügyelete alatt szabad tölteni. Ne alkalmazzon különböző típusú elemeket/akkukat, és ne helyezzen a játékba egyszerre új és használt elemet/akkut. Ne zárja rövidre az összekötő érintkezőket. Ne keverje az új és a régi elemeket/akkukat. Ne keverje az alkáli- és normál- (szén-cink) elemeket és az újratölthető akkukat. **FIGYELMEZTETÉS:** Az elhasznált elemeket azonnal ártalmatlanítsa. Az új elem és használt elemeket tartsa távol gyermekektől. Amennyiben úgy gondolja, hogy lenyelték az elemeket, vagy a test bármely részébe kerültek, akkor azonnal forduljon orvoshoz. **ADVARSEL:** Kast brukte batterier umiddelbart. Hold nye og brukte batterier borte fra barn. Hvis du tror at batterier kan ha blitt svelget eller plassert inne i noen kroppsdell, må du øyeblikkelig oppsøke lege. Kérjük, őrizze meg az információkat. Tisztítás: elemes játékok esetén száraz ruhával, műanyag játékoknál langyos, szappanos vízcel. **CZ:** Význam symbolu na výrobku, obalu nebo návodu k použití. Elektrické přístroje jsou druhotné suroviny a při ukončení jejich použití nepatří do domovního odpadu! Pomáhejte nám při ochraně životního prostředí a při šetření zdrojů a odvezďte tento přístroj do příslušných sběrén. Případné dotazy Vám zodpoví organizace odpovědná za likvidaci odpadu nebo Váš specializovaný prodejce. Používejte výhradně baterie pro to určení! Vkládejte je tak, aby kladné a záporné póly byli na správném místě! Neodhazujte použité baterie do domácího odpadu, nýbrž je přimeste na sběrné místo nebo je zlikvidujte ve skladu zvláštních odpadů. Vytáhnete prázdné baterie z hračky. Baterie, které nejsou určeny pro opětovné dobíjení nesmíte nabíjet. Baterie pro opětovné dobíjení smíte dobíjet výhradně pod dozorem dospělých. Nepoužívejte roztílné typy baterií a nevládejte současně nově a použité baterie. Nezkraťujte spojovací můstky. Nemíchejte nově a staré baterie. Nemíchejte alkalické, standardní (uhlíkový-zink) a nabíjecí baterie. **VAROVÁNÍ:** Použité baterie okamžitě zlikvidujte. Nově a použité baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Pokud si myslíte, že baterie mohly být spolknuty nebo umístěny do jakékoli části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Informace prosím uschovejte. **PL:** Znaczenie

symbolu na produkcie, opakovaní lub instrukcji obsługi. Urządzenia elektryczne są surowcami wtórnymi i po zużyciu się nie wolno ich wyrzucać wraz z odpadkami domowymi! Proszę pamiętać o naszym środowisku jak i kończących się zapasach bogactw naturalnych i oddać urządzenie do punktu skupu opakowań wtórnych. Dalszych informacji w sprawie usuwania odpadów można zasięgnąć w urzędzie lub u sprzedawcy. Prosimy stosować wyłącznie określone do tego baterie! Prosimy wkładać je tak, aby plus i minus znajdowały się na właściwych pozycjach! Prosimy nie wyrzucać zużytych baterii do śmieci domowych, lecz dostarczyć je do miejsca zbiórki lub poddać utylizacji na składowisku odpadów specjalnych. Prosimy usuwać zużyte baterie z zabawki. Baterie nie przeznaczonych do ładowania nie należy ładować. Akumulatorki przezy ładowaniem należy wyjąć z zabawki. Akumulatorki mogą być ładowane wyłącznie pod nadzorem dorosłych. Prosimy nie stosować różnych typów baterii i nie zakładać jednocześnie nowych i zużytych. Prosimy nie zwierać kontaktów. Prosimy nie mieszać nowych i starych baterii. Prosimy nie mieszać baterii alkalicznych, standardowych (węglowo-cynkowych) i akumulatorków. **OSTRZEŻENIE:** Zużyte baterie należy natychmiast wyrzucić. Nowe i zużyte baterie należy chronić przed dziećmi. W przypadku podejrzenia polknięcia baterii lub włożenia jej do jakiegokolwiek części ciała należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza. Proszę zachować niniejsze informacje. **GR:** Η σημασία του συμβόλου επί του προϊόντος, επί της συσκευασίας ή επί της οδηγίας χρήσεως. Ηλεκτρικές συσκευές είναι πολύτιμες ύλες και δεν ανήκουν στο τέλος της διάρκειας ισχύος στα οικιακά απορρίμματα. Βοηθήστε μας στην προστασία περιβάλλοντος και διατήρηση πόρων και όστε την οικειότητά αυτή πίσω στην αρμόδια υπηρεσία απόσυρσης προϊόντων. Τis εργατηεις σας επί του ζητηματος αυτου θα σας απαντησει η αρμοδια Οργανωση για την αποκομιδη απορριμματων η ο εξειδικευμενος εμπορος. Χρησιμοποιηστε αποκλειστικα τις καθορισμενες για το σκοπο αυτο μπαταριες! Τοποθετηστε τις μπαταριες ετσι οσοι ο θετικος και ο αρνητικος πολος να βρισκονται στη σωστη θεση! Μην πετοτε μεταχρησιμοποιεμενες μπαταριες στα οικιακα απορριμματα, αλλα να τις αποσυρετε στα ειδικα σημεια συλλογης η στα ειδικα απορριμματα. Απομακρυνετε τις δεειες μπαταριες απο το παιχνιδι. Μη αναφορτοιζομενες μπαταριες δεν επιτρεπεται να επαναφορτιζονται. Επαναφορτιζομενες μπαταριες πρεπει να φοροποιονται απο το παιχνιδι πριν απο την επαναφορτιση τους. Επαναφορτιζομενες μπαταριες επιτρεπεται να επαναφορτιζονται μονο υπο την επιβλεψη ενωλικων. Μη χρησιμοποιησετε διαφορετικου τύπου μπαταριων και μην τοποθετησετε ταυτοχρονα μιαυ νεες και μεταχρησιμοποιεμενες μπαταριες. Μην τις βραχυκυκλωσετε. Μην αναμειγνυετε νεες και παλιες μπαταριες. Μην αναμειγνυετε αλκαλικες, κανονικες (ανθρακας/φρεσδαρυρος) και επαναφορτιζομενες μπαταριες. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Απορριψτε τις χρησιμοποιημενες μπαταριες αμεσως. Φυλακτε τις καινοειδεις και τις χρησιμοποιημενες μπαταριες μακρια απο εαυτο. Εαν πιστευετε οτι εχει γινει καταποση μπαταριος η εισαγωγη ος οιοδηποτε τηρημα του σωματος, αναζητηστε αμεσως ιατρικη βοηθεια. Παρακαλωτε οπως διατηρησετε τις πληροφοριες. **TR:** Ürün, ambalaj ya da kullanım kılavuzu üzerindeki bulunan semboleri ilginç aşılamak. Elektronik cihazlar değerli maddelelerdir ve hizmet süresi dolduğunda normal çöpe atılmamalıdır! Çevrenin ve tabii kaynakların korunması açısından bu cihazı uygun dönüşüm noktalarına teslim ediniz. Ayrıntılı bilgi ve sorularınız için çevre temizliği ile ilgili kuruluşa ya da yetkili satış noktalarına başvurabilirsiniz. Yalnızca bunun için satış verimlimiş pilleri kullanınız! Pilleri arıtı ve ekli kutulama doğru yere gelecek şekilde yerleştiriniz! Kullanılmış pilleri asla günlük çöplerinizin içine atmayınız. Bu pilleri özel bir toplama merkezine veya özel atık deponusuna iteliniz. Boşalan pilleri oyuncuğın içinden çıkartınız. Yeniden sarj edilemeyen pilleri sarj etmeyiniz. Yeniden sarj edilebilir piller sarj edilmeden önce oyuncak içeriniden çıkarılmalıdır. Yeniden sarj edilebilir piller yalnızca yetkiliilerin gözetiminde sarj edilmelidir. Farklı markalara ait ve eskii yeni pilleri bir arada kullanmayınız. Pili yuvası kutup başlarını ksa deve yapmayınız. Eskii yeni pilleri birlikt kullanmayınız. Alkali, standart (karbon-zink) ve yeniden sarj edilebilir pilleri birlikt kullanmayınız. **UYARI:** Kullanılmış pilleri hemen bertaraf edin. Yeni ve kullanılmış pilleri çöktürdükten uzak tutun. Eđer pillerin yutulduğuna veya vücuda sokulduğuna düşünüyörsanız hemen tıbbi yardım alın. Lütfen bu pilleri ilgili saklayınız. **S:** Pomin simbola na izdelku, pakiranju ali navodilu za uporabo. Električne naprave so sekundarne surovine, in, kot takšne, ne sodijo med hišne odpadke! Pomagajte nam pri zaščiti okolja in surovin, ter odložite tisto napravo na ustreznih zbirališčih sekundarnih surovin. Na morebitna vprašanja vam lahko odgovori ustanova, pristojna za odstranjevanje odpadkov ali Vaša trgovina. Uporabljajte izključno baterije, ki so temu namenjene! Vstavite jih na način, da so pozitivni in negativni polji na ustreznih mestih! Ne wrzite istrošene baterije v koš za smeti, temveč jih odnesite na ustrezno zbiralno postajo ali na odlagališče za posebne odpadke. Odstranite prazne baterije iz igrače. Baterije, ki niso polniljve, ne smete polniti. Polniljve baterije je potrebno pred polnjenjem vzeiti ven iz igrače. Polniljve baterije je dovoljeno polniti samo pod nadzorom odraslih. Ne uporabljajte baterije različnih tipov ter istočasno nove in rabljene baterije. Ne spojite kratko priključne letvice. Ne mešajte nove in stare baterije. Ne mešajte alkalne, navadne (ogelj-cink) in polniljve baterije. **OPozORILo:** Izrabljene baterije takoj zavržite. Nove in izrabljene baterije hranite izven dosegat otrok. Če menite, da je oseba morda pogoltnila baterijo oziroma se baterija nahaja v katerem koli delu telesa, nemudoma poišite zdravniško pomoč. Prosimo, shranite informacije. **HRV:** Značenje simbola otnosno na proizvod, pakiranje ili uputi za uporabo. Električni uređaji su sekundarne sirovine pa ne spadaju u kućno smeće nako isteka uporabnog vijeka! Pomozite nam u zaštiti okoline i čuvanju sirovina te predajte ovu uređaj odgovarajućim odlagalištima sekundarnih sirovina. Na pitanja u vezi s tim odgovorit će vam ustanova zadužena za zbrinjavanje otpada ili Vaša specializirana trgovina. Koristite isključivo baterije koje su određene! Postavite ih tako da se pozitivni i negativni pol nalaze na pravom mjestu! Istrošene baterije ne bacati u kućno smeće, nego ostaviti na sabirnim mjestima ili u specialne depoe. Ostranite prazne baterije iz igračke. Baterije koje nisu predviđene za ponovno punjenje se ne smiju puniti. Prije punjenja se za punjenje predviđene baterije moraju izvaditi iz igračke. Samo pod nadzorom odraslih baterije puniti. Ne koristiti baterije različitoj tipa i stare i nove baterije ne mješati. Ne činiti kratki spoj sa poveznim mostovima. Ne mješajte nove sa stariim baterijama. Ne mješajte alkali, standardne (ugljen-cink) i baterije podobne za punjenje. **UPOZORENJE!** Iskorištene baterije zbrinite bez odgađanja. Nove i korištene baterije držite podalje od djece. Ako mislite da su baterije progutane ili da se nalaze u bilo kojemu dijelu tijela, odmah potražite liječničku pomoć. Molimo Vas da sačuvate informacije. **SK:** Význam symbolu na výrobku, obale alebo návodu na použitie. Elektrické prístroje sú zbernou surovinou a nepatria po ukončení životnosti do domového odpadu! Pomáhajte nám pri ochrane životného prostredia a ochrane prírodných zdrojov a odovzdajte tento prístroj na danom zbernom mieste. Otázky k tomu Vám zodpovie organizácia zodpovedná za odstraňovanie odpadov alebo Váš predajca. Použíajte výhradne predpísaný typ batérií! Vložte ich tak, aby kladné a záporné póly boli na správnom mieste. Nevyhazujte použité batérie do komunálneho odpadu, ale odnesite ich do zberne alebo zlikvidujte na skládke nebezpečného odpadu. Vyberte batérie z hračky vyťahajte. Batérie, ktoré nie sú určené na dobíjanie, sa nesmú dobíjať. Batérie, ktoré sa majú dobíť, pred dobíjaním vyťahajte z hračky. Dobíjacie batérie sa musia dobíjať výhradne pod dohľadom dospelých osôb. Nepoužívajte súčasne rozdielne typy batérií a nové a použité batérie. Nezkraťujte spojovacie mostíky. Nepoužívajte súčasne nové a staré batérie, alkalické batérie, štandardné batérie (uhlíkový-zink) a dobíjacie batérie. **VAROVANIE:** Použité batérie okamžite zlikvidujte. Nové a použité batérie uchovávajte mimo dosahu detí. Ak si myslíte, že batérie mohli byť prehltnuté alebo vložené do ktorejkolvek časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Uchovávajte prosím informácie. **BG:** Значение на символа върху продукта, опаковката или инструкцията за употреба. Електроуредите са вторични суровини и не трябва да се изхвърлят в края на техния срок на работа при битовите отпадъци! Помогнете ни при опазването на околната среда и шаденето на ресурсите и предайте този уред в специалните за целта депа. На въпросите Ви ще отговорят компетентната организация, отговорна за отстраняването на отпадъците или Вашият специализиран търговец. Използвайте само определените за целта батерии! Поставете ги така, че положителните и отрицателните полюси да лежат правилно! Не изхвърляйте празните батерии в домакинския боклук, ами ги занесете до определения пункт за рециклиране или ги изхвърлете в пункта за събиране на специфични отпадъци. Отстранете празните батерии от играчката. Батерии, които не могат да бъдат отново заредени, не трябва да се зареждат. Батерии, които могат да се зареждат, трябва да се зареждат предварително от играчката. Такива батерии могат да бъдат заредени само под надзора на възрастно лице. Не използвайте различни видове батерии и не употребявайте едновременно стари и нови батерии. Не съединявайте махксо съединителните мостчета. Не смесвайте новите и старите батерии. Не смесвайте алкални, стандартни (диоксид-цинк) и такива батерии, които могат отново да се зареждат. **ВНИМАНИЕ:** Изхвърляйте веднага използваните батерии. Дръжте както новите, така и

използваните батерии далеч от деца. Ако смятате, че батериите може да са погълнати или да се намират в някоя част на тялото, веднага потърсете лекарска помощ. Моля запазете информацията. **RO:** Semnificația simbolului pe produs, ambalaj sau instrucțiunile de folosire. Aparatele electrice sunt materii prime și locul lor dupe încheierea ciclului de viață nu este în gunoii menajer! Ajutați-ne la menajerea mediului și a resurselor, predând acest aparat la punctele corespunzătoare de colectare. Răspuneri sau întrebările referitoare la aceste chestiuni vă oferă organizația responsabilă cu colectarea deșeurilor sau comerciantul dumneavoastră specialist. Folosiți în mod corect bateriile stabilite în acest scop! Plasați-le astfel încât poli pozitiv și negativi să se afle la locul corect! Nu aruncați bateriile în gunoii menajer, ci duceți-le la un punct de colectare sau eliminați-le printr-un deposit de deșeuri speciale. Inițurați bateriile consumate din jucării. Nu este permis încărcarea bateriilor nereîncărcabile. Bateriile reîncărcabile se vor scoate din jucării înainte de încărcare. Încărcarea bateriilor reîncărcabile este permisă exclusiv sub supravegherea adulților. Nu folosiți tipuri diferite de baterii și nu introduceți concomitent baterii noi și folosite. Nu scurcircuitați căile de conectare. Nu amestecați bateriile noi și vechi. Nu amestecați bateriile alcaline, standard (carbon-zinc) și reîncărcabile. **AVERTIZARE:** Aruncați imediat bateriile uzate. Păstrați bateriile noi și nefolosite departe de copii. Dacă credeți că bateriile ar fi putut fi înghițite sau plasate în orice parte interioară a corpului, solicitați asistența medicală imediată. Va rugăm să păstrați informațiile. Descriere: Jucarie. **UA:** Значення символу на продукті, упаковці або у помірку з експлуатації. Електроприлади містять цінні матеріали і не повинні утилізуватися разом із побутовим сміттям. Здавши прилад до відповідного пункту прийому, ви зробите позитивний внесок у справу захисту навколишнього середовища і раціонального використання природних ресурсів. Для отримання відповідей інформації звертайтеся до підприємства за переробки сміття або до спеціалізованих закладів торгівлі. Використовуйте тільки вказані батареї! Встановлюйте полюси батарей належним чином! Не викидайте використані батареї разом із побутовим сміттям. Здавайте їх тільки до спеціальних пунктів прийому або викидайте у спеціальні смітники. Виймайте роз'єднані батареї з іграшки. Не намагайтеся заряджати батареї, що не перезаряджаються. Перед заряджанням витягніть акумуляторні батареї з іграшки. Заряджання акумуляторних батарей повинно здійснюватися тільки під наглядом дорослих. Не встановлюйте разом нові та використані батарейки. Не змішуйте клеми батарей накоротко. Не встановлюйте разом старі та нові батареї. Не використовуйте разом лужні, звичайні (вугільно-цинкові) батареї та акумулятори. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не намагайтеся живити елементи живлення. Зберігайте нові та живані елементи живлення у недоступному для дітей місці. Якщо ви вважаєте, що елементи живлення можуть бути проковтнуті або потрапити у будь-яку частину тіла, негайно зверніться до лікаря. Просимо зберегти інформацію. **EST:** HOIATUS! Kõrvaldage kasutatud patareid/akud viivitamatult. Hoidke uusi ja kasutatud patareid lastele kättesaamatus kohas. Kui te kahtlustate, et patarei võeti alla neelatud või sisestatud mistahes kehaosasse, pöörduge koheheit arsti poole. Tootel, pakendil või kasutusjuhendil oleva sümboli tähendus. Elektriseadmetele materjal läheb taaskasutusse ja neid seadmeid ei tohi pärast käitustaja lõppu visata olmeprügi hulka! Andke oma panus keskkonnakaitse ja ressurside säästmise ning viige see seade vastavasse vastuvõtukotta. See selleteemalistele küsimustele vastab jäatmete kõrvaldamise eest vastutav organisatsioon või teie edasimüüja. Tähtis teave – palun hoidke alles! Kasutage ainult selleks ette nähtud patareid! Pange need sisse nii, et positiivsed ja negatiivsed pooled on õigesti kohas! Ärge visake kasutatud patareid olmeprügi hulka, vaid viige need kogumiskohta või ohtlike jätmete hoidlisse. Võtke tühdaj patareid märguasa seest välja võtta. Mittelaetavaid patareid ei tohi laadida. Laetavaid patareid tuleb enne laadimist märguasa seest välja võtta. Laetavaid patareid tohib laadida ainult täiskasvanu järelevalve all. Ärge kasutage erinevat tüüpi patareid ja ärge pange korraga sisse uusi ja kasutatud patareid. Vältige lühiseid teket. Ärge kasutage koos uusi ja vanu patareid. Ärge kasutage korraga leelis-, standard- (süsi-tsink) ja laetavaid patareid. Palun hoidke see teave alles. **LT:** SPĖJIMAS. Išsikrovusias baterijas nedelsdami utilizuokite. Naujas ir išsikrovusias baterijas laikykite vaikams neprieinamoje vietoje. Jei manote, kad baterija yra praryta ar pateko į kokią nors kitą kūno dalį, nedelsdami kreipkitės į gydytoją. Simbolio reikšmė, nurodyta ant produkto, pakutes ar kita naudojimo instrukcijos. Elektrois prietaisai - tai vertingasis medžiagos ir pasibaigus eksploatacimo laikui negalima jų išmesti kartu su buitiniems atliekomis. Prisdėkite ir Jūs saugant aplinką ir tausojant ištekliaus, ir atiduokite šį prietaisą specialiuose surinkimo punktuose. Į Jūsų klausimus atsakys už atliekų šalinimą atsakinga organizacija arba specializuota parduotuvė. Svarbi informacija – išsaugokite! Naudokite tik tam skirtas nurodytas baterijas! Įstatykite baterijas taip, kad teigiamas ir neigiamas polius atitiktų poliariškumo žymėjimus. Panaudotų baterijų neišmeskite kartu su buitiniems atliekomis, išmeskite jas tam skirtose vietose arba utilizuokite specialiuose šiukšlių konteneriuose. Išimkite išsikrovusias baterijas iš žaislo. Negalima pakartotinai įkrauti baterijų, kurios nekraunamos. Įkraunamos baterijas reikia prieš tai išimti iš žaislo. Įkraunamos baterijas galima įkrauti tik prižiūrint suaugusiesiems. Nenaudokite skirtingo tipo baterijų, taip pat nenaudokite pakrautų ir naujų baterijų vienu metu. Žiūrėkite, kad neįvyktų jungių trumpas jungimasis. Nesumaišykite naujų ir senų baterijų. Nemašykite šarminį, standartinių (anglies - cinko), taip pat kraunamų baterijų. Šios informacijos neišmeskite. **LV:** BRĪDĪNĀJUMS! Izlietotās baterijas jāiznīcina nekavējoties. Glabājiet jaunus un lietotas baterijas bērniem nepieejamā vietā. Ja uzskatāt, ka baterijas varētu būt norādītas vai atrodas kādā no ķermeņa daļām, nekavējoties meklējiet medicīnisku palīdzību. Uz zārbajām, ietaisījuma vai lietošanas pamācības norādītā simbola nozīme. Elektroierīces ir iekārtas, ko pēc to nolietošanas neizmet mājamsaimniecības atkritumos! Lai sargātu dabu un saudzētu resursus, iesakām ierīci utilizēt atbilstoši noteikumiem. Neskadribru gadījumā vērsties atbildīgajā utilizācijas uzņēmumā vai pie pārdevēja. Svarīga informācija – Lūdz, saglabājiet! Izmantot vienīgi norādītās baterijas! Baterijas ievieto, ievērojot pareizu polaritāti. Tukšas baterijas neizmest mājamsaimniecības atkritumos, nodot speciālajos atkritumos. Tukšas baterijas izņemt no rotaļlietas. Neuzlādēt neuzlādējamās baterijas. Uzlādējamās baterijas pirms uzlādēšanas izņemt no rotaļlietas. Uzlādējamās baterijas uzlādē vienīgi pieaugušo klātbūtnē. Neizmanto atšķirīga tipa baterijas, neizmanto arī vienlaikus jaunus un vecas baterijas. Raudzieties, lai nerodas savienotāju īsslēgums. Nesajauciet jaunus un vecas baterijas. Nesajauciet alkali, standarta (ogles-cinka) baterijas un uzlādējamās baterijas Lūdz, uzglabājiet informāciju.

تحرير: تخلص من البطاريات المستهلكة على الفور. احتفظ بالبطاريات الجديدة والمستهلكة بعيداً عن متناول أيدي الأطفال. إذا كنت نظن بأنه قد تم بلع البطاريات أو دخلت في أي جزء من أجزاء الجسم، فاطلب المساعدة الطبية على الفور. معنى الرمز الموجود على المنتج أو الغلاف أو التعليمات. يتعين عدم إلقاء الأجهزة الكهربائية والمنتجات القمعية في سلة المهملات عند انتهاء صلاحيتها للخدمة! ساعدنا في حماية البيئة واحترام مواردها بتسليم هذه الأجهزة لنقاط إعادة التدوير الصحيحة بذلك. توجه الأسئلة التي تتعلق بهذه المسألة إلى المنطقة المسؤولة عن التخلص من النفايات أو تاجر التجزئة المتخصص. لا تستعمل سوى البطاريات المخصصة! معلومات مهمة: حافظوا عليها! ضع القطبين الموجب والسالب في المكان المخصص لهذا! لا تُلْقِ البطاريات المستهلكة في سلة المهملات المنزلية، ولكن سلمها لمحطة جمع النفايات أو تخلص منها في سلة مهملات خاصة. قدر ينزع البطاريات الغارقة من القبة، ويراعى ألا يُعاد شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن. تُشحن البطاريات القابلة للشحن تحت إشراف البالغين فقط. لا تستعمل أنواع مختلفة من البطاريات ولا تخطط بين الجديدة والمستعملة. لا تُشعر من مشابك موصل الدائرة. لا تخطط بين البطاريات القديمة والجديدة. لا تخطط البطاريات القلوية والقياسية (كربون-زنك) أو القابلة للشحن. رُجى الاحتفاظ بالمعلومات.



DICKIE-SPIELZEUG GmbH & Co. KG
Werkstr. 1 • 90765 Fürth • Germany
www.dickietoys.de
www.dickietoys.com